

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Avec EPITACT  
retrouvez le plaisir  
de la marche

## HALLUX VALGUS

Nos podologues experts  
répondent à vos questions



### Qu'est-ce qu'un Hallux valgus ?

L'Hallux valgus appelé aussi "oignon", correspond à la déviation du gros orteil vers l'extérieur.

L'os à la base du pouce devient plus proéminent.

Par la modification des appuis que provoque l'Hallux valgus des douleurs plantaires peuvent apparaître.

### Qu'est-ce que l'Epithelium 26® ?

L'Epithelium 26® est un gel de silicone breveté, dont les propriétés viscoélastiques et mécaniques sont proches de celles des tissus de la peau. Véritable répartiteur de charge, il est le matériau idéal pour protéger et soulager les zones douloureuses des pieds affectées par des pressions ou des frottements.



LAVABLES ET  
REUTILISABLES

### La protection Hallux valgus simple à l'Epithelium 26® brevetée

Une simple protection mécanique est souvent suffisante pour soulager les douleurs car elle limite les frottements intempestifs.

- De faible épaisseur (1mm) vous la portez dans vos chaussures habituelles.
- Mise en place aisée et maintien idéal.
- Elle est lavable en machine.
- Elle a une longue durée de vie.
- Elle est vendue à l'unité.

Demandez conseil  
à votre podologue  
Liste de nos dépositaires  
sur demande.



**epitact**  
LE LABORATOIRE DU CONFORT

Plus de 3000  
podologues partenaires

## SUNAPTIS Distributeur exclusif pour la Suisse

A retourner sous enveloppe affranchie à :

SUNAPTIS SA • CP 6268 1211 GENÈVE 6  
Tél. 022 363 07 13 • Fax 022 363 07 14 • E-mail : alice.gohl@sunaptis.com

<input type="checkbox"/>	1 protection Hallux valgus simple Réf. HV261	33,00 CHF
	Frais d'expédition	5,00 CHF
<input type="checkbox"/>	Total à payer	38,00 CHF
<input type="checkbox"/>	2 protections Hallux valgus	66,00 CHF
	Frais d'expédition	OFFERT
<input type="checkbox"/>	Total à payer	66,00 CHF
<input type="checkbox"/>	Dessinez l'empreinte de votre pied sur une feuille blanche, pour que nous puissions vous fournir la taille qui vous convient.	
<input type="checkbox"/>	Votre catalogue gratuit	

NOM .....  
Adresse .....  
Code postal ..... Ville .....  
Tél. ....

# Toute la magie de Noël

## Marché de Noël

**GARDEN CENTRE - BOUTIQUE et animalerie**  
GLAND VD Route Suisse 40  
PLAN-LES-OUATES GE Rte de Base  
MATRAN FR Route du Bois

**BOUTIQUE SCHILLIGER**  
GENEVE Avenue Krieg 1  
CAROUGE GE Centre C de La Praille  
LAUSANNE R. de la Madeleine 9  
www.schilliger.com

Des professionnels au service de personnes handicapées ou âgées



**MEDITEC SA**

Jacqy Dubuis



### Documentation gratuite souhaitée:

- Lifts d'escalier  Lifts de bain  Fauteuils roulants manuels  
 Fauteuils roulants électriques  Scooters électriques

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

NPA/Localité: .....

Tél.: .....



MEDITEC SA - Route de Fey 19 - Case postale 9 - 1038 Bercher (VD)  
Tél. 021 887 80 67 - Fax 021 887 81 34 - E-mail: meditec@bluewin.ch  
Site internet: www.meditec.ch **Points de vente à Marin (NE) et à Sion (VS)**

## Noces animales



Une co-édition Musée Cantonal de Zoologie de Lausanne et Daniel Aubort Editions

## La parade des animaux

■ En collaboration avec Daniel Aubort, nous avons le plaisir de proposer ce superbe livre aux abonnés de *Généralions*.

Parades nuptiales des oiseaux et rut des mammifères, combats rituels de reptiles, rivalités territoriales entre espèces, le livre *Noces animales* relate l'histoire du comportement souvent insolite des espèces dans leur cycle de vie. Il traite aussi du dimorphisme sexuel, des éclosions et de l'apprentissage des jeunes animaux jusqu'à leur émancipation. *Noces animales* est illustré d'images rares et inédites, repré-

sentatives de la faune suisse et européenne.

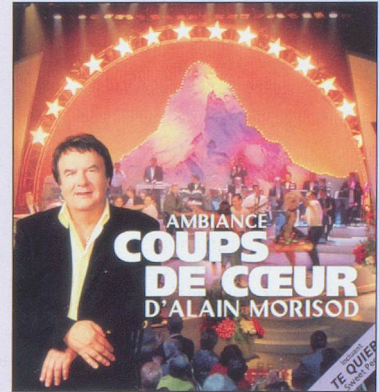
»» *Noces animales*, de Daniel Aubort. Textes de Michel Sartori et Daniel Cherix. Co-édition du Musée cantonal de Zoologie de Lausanne et Daniel Aubort Editions. 136 pages, 216 photographies en couleurs.

Prix de souscription:

**Fr. 60.-** (+ frais de port)

## Les coups de cœur d'Alain Morisod

■ On ne présente plus Alain Morisod. Ses célèbres coups de cœur sont réunis sur un CD que nous proposons aux abonnés de *Généralions*.



Dans ses fameuses émissions diffusées par la Télévision romande, Alain Morisod a pris l'habitude d'inviter des chanteurs qui ont connu la célébrité. S'ils ont disparu des hit-parades, ils sont restés bien présents dans nos mémoires.

C'est ainsi que sont réunis sur ce CD exceptionnel des vedettes comme The Platters (*Les Trois Cloches*), Michèle Torr (*Emmène-moi danser ce soir*), Daniel Gérard (*Butterfly*), Hugues Aufray (*Stewball*), Daniel Guichard (*Mon Vieux*),

Marcel Amont (*Bleu, Blanc, Blond*) ou le regretté C. Jérôme (*Et tu dances avec lui*).

Alain Morisod et Sweet People y interprètent notamment une série de mélodies de Glenn Miller et leur fameux tube *Te quiero*.

Au total, une vingtaine de chansons composent ce CD à mettre entre toutes les oreilles.

Prix Club *Généralions*:

**Fr. 25.-** (+ frais de port)

## BULLETIN DE COMMANDE

### Je commande

\_\_\_ ex. du livre *Noces animales*  
au prix de souscription de **Fr. 60.-** (+ frais de port)

Le mot-clé figurant sur ma carte du Club est le suivant .....

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Bulletin à envoyer à Daniel Aubort Editions,  
case postale 52, 1822 Chermex.  
Tél. 021 963 36 93. E-mail: aubort.editions@bluewin.ch

## BULLETIN DE COMMANDE

### Je commande

\_\_\_ ex. du CD *Ambiance Coups de Cœur* d'Alain Morisod  
au prix de **Fr. 25.-** (+ frais de port)

Le mot-clé figurant sur ma carte du Club est le suivant .....

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Bulletin à remplir et à envoyer à *Généralions*,  
case postale 2633, 1002 Lausanne.